

**Zeitschrift:** Annalas da la Societad Retorumantscha  
**Herausgeber:** Societad Retorumantscha  
**Band:** 136 (2023)

**Rubrik:** Auturas ed auturs da quest numer

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Auturas ed auturs da quest numer

ELIA ACKERMANN (\*1995) studierte von 2012 bis 2019 an der Universität Zürich Indogermanistik, Vergleichende Germanische Sprachwissenschaft und Lateinische Literaturwissenschaft. Von 2019 bis 2023 war er im SNF-Projekt *Die Flurnamen des Kantons St. Gallen (TopSG)* an der Universität Zürich angestellt. In seiner Dissertation untersuchte er die Eindeutschung alträtoromanischer Substratponyme im ehemaligen Unterrätien.

MICHELE LUIGI BADILATTI (\*1987) è redactur tar l’Institut dal Dicziunari Rumantsch Grischun (IDRG) a Cuira. El è creschì si a Zuoz ed ha studegià anglistica, retoromanistica e linguistica generala a l’Universitad da Turitg. Il 2022 è cumparida sia dissertaziun *Gion Casper Collenberg: Viadi en l’Isla de Fronscha (1765/66)* sco tom 24 da la *Romanica Rætica*.

BENEDETTA BALDI (\*1969) è professoressa ordinaria in Glottologia e Linguistica (10/G1) all’Università di Firenze, dove insegna Discorso politico e strategie linguistiche e Semiotica dei nuovi media. È Presidente della laurea magistrale in Pratiche, linguaggi e culture della comunicazione e Coordinatrice del Master universitario in Pubblicità, comunicazione e creazione di eventi. I suoi interessi di ricerca includono la logica e la retorica del discorso politico, le teorie della comunicazione mediatica, di genere e multiculturale. Altri campi di ricerca riguardano l’educazione linguistica e le strutture interne delle lingue (morfosintassi e fonologia).

RUT BERNARDI (\*1962) aus St. Ulrich-Gröden lebt in Klausen (Südtirol) und ist ladinischer Muttersprache. Sie absolvierte ein Romanistikstudium an der Universität Innsbruck und arbeitete in der Folge als Lehrbeauftragte für Rätoromanisch an den Universitäten Zürich, Innsbruck, München, Mannheim und Bozen. Zudem ist sie als Publizistin tätig: u. a. Regie und Moderation der monatlichen Radiosendung *L quartet leterer* (‘Das literarische Quartett’). Sie schreibt und veröffentlicht ihre Literatur auf Ladinisch und Deutsch. Zurzeit lehrt sie an der Freien Universität Bozen, an der sie eine *Geschichte der ladinischen Literatur* (2013) verfasst hat. Ihre letzte literarische Veröffentlichung auf Ladinisch und in der deutschen Übersetzung: *Vites scutedes via. Essays letereres* (2020) / *Totgeschwiegene Leben. Literarische Porträts* (2021).

JAN-ANDREA BERNHARD (\*1971) ha studegià filologia classica, teologia ed istorgia da l’Europa Orientala a las universitads da Turitg e Basilea. El è incumbensà sco professer titular per istorgia ecclesiastica ed istorgia da

l'Europa orientala a l'Universitat da Turitg ed è autur da publicaziuns multifaras davart la teologia, l'istorgia da la baselgia, il cudesch e la comunicaziun dal temp nov tempriv.

VIOLA NESÀ CADRUWI (\*1992) è assistenta scientifica per litteratura e cultura rumantscha a l'Universität da Turitg. Ella ha studegià germanistica, istorgia e rumantsch. En sia dissertaziun «*Guarda tge schubanza, mettain in'emanzal*» *Denkfiguren des Weiblichen in der zeitgenössischen rätoromanischen Literatur* ha ella analisà la represchentaziun da feminilitad en la litteratura rumantscha contemporana. Sper sia activitatad sco scienziada litterara è ella activa sco autura e columnist.

RENZO CADUFF (\*1975) ist *chargé de cours* für rätoromanische Sprache und Kultur an der Universität Genf und Lektor für Rätoromanisch an der Universität Freiburg/Schweiz. Er promovierte mit einer Arbeit zur Metrik Andri Peers und hat unter anderem eine Auswahl der Prosa Giachen Mihel Nays sowie eine kommentierte Gesamtausgabe der Gedichte Alfons Tuors herausgegeben.

JAN CASALICCHIO (\*1981) ist Forscher für Sprachwissenschaft am Institut für Sozial-, Politik- und Kognitionswissenschaften der Università di Siena. Seine Forschungsschwerpunkte sind Syntax der romanischen Sprachen, Kontaktlinguistik, italienische Dialektologie und Rätoromanistik. Zu seinen Publikationen zählen eine Monographie zur Syntax der romanischen Sprachen (2013) und eine Grammatik des Trentiner Dialekts (zusammen mit Patrizia Cordin, 2020). Ausserdem ist er Mitherausgeber des *Manuale di Linguistica Ladina* (De Gruyter, 2020).

CLAUDIA CATHOMAS (\*1987) forscht zur soziolinguistischen Situation des Bündnerromanischen, insbesondere zum rätoromanisch-deutschen Sprachkontakt. In ihrer Dissertation untersuchte sie das Code-Switching in rätoromanischen SMS. In einem SNF-Projekt zum Spracherwerb im Tuatschin war sie am Aufbau des ersten Spracherwerbskorpus einer rätoromanischen Varietät beteiligt. In einem laufenden Projekt des Instituts für Kulturforschung Graubünden zur rätoromanischen Diaspora befasst sie sich mit der sprachlichen Situation und den Bedürfnissen romanisch-sprachiger Familien in der Deutschschweiz. Daneben ist sie als wissenschaftliche Mitarbeiterin im Schweizerischen Literaturarchiv in Bern für die rätoromanische Sektion zuständig.

RENATA CORAY (\*1964) ist Projektleiterin am Wissenschaftlichen Kompetenzzentrum für Mehrsprachigkeit der Universität Freiburg/Schweiz. Ihre soziolinguistischen Forschungsinteressen liegen in den Bereichen Mehrsprachigkeit in Verwaltung und Arbeitswelt, Schweizer Sprachen- und Minderheitenpolitik, bündnerromanische Sprach- und Standardisierungsbewegung, Sprachbiografieforschung und sprachbezogene Wissensproduktion.

ATSUSHI DOHI (\*1988) ha conseguito il titolo di dottore di ricerca in Linguistica/Humanities presso l’Università degli Studi di Trento e la Tokyo University of Foreign Studies in co-tutela. È attualmente borsista post-dottoato con un progetto di ricerca rivolto all’analisi delle particelle modali in italiano, in ladino e in giapponese.

JASMINE ANNETTE DORIGO (\*1989) hat 2013 an der Fakultät für Bildungswissenschaften der Freien Universität Bozen den Abschluss in Bildungswissenschaften für den Primarbereich erlangt und 2022 das Doktorat (PhD) in Erziehungswissenschaften an der Universität Freiburg/Schweiz abgeschlossen. Von 2017 bis 2023 hat sie an der Fakultät für Bildungswissenschaften der Freien Universität Bozen an einem Projekt über die Sprach(en)lehrmittel der ladinischen Schule gearbeitet. In den Schuljahren 2012/2013 bis 2016/2017 hat sie an den Grundschulen der ladinischen Ortschaften unterrichtet.

DAVID PAUL GERARDS (\*1988) ist Juniorprofessor für Iberoromanische Sprachwissenschaft und Zweitspracherwerb an der Johannes-Gutenberg-Universität Mainz. Neben Morphosyntax und Semantik berücksichtigt seine Forschung auch soziolinguistische Fragestellungen. Sein Interesse gilt hierbei nicht nur der Iberoromania, sondern auch dem Rumänischen, dem Bündnerromanischen und dem Frankoprovenzalischen.

HANS GOEBL (\*1943) war von 1982 bis 2012 Ordinarius für Romanische Philologie (Sprachwissenschaft) an der Universität Salzburg und forscht seit seiner Emeritierung an seinen Forschungsschwerpunkten weiter: Altfranzösisch, Sozio- und Ethnolinguistik, Wissenschaftsgeschichte, romanische Sprachgeographie (vor allem zur Gallo-, Räto- und Italaromania) unter begleitendem EDV-Einsatz (Dialektometrie, Sprachatlas ALD).

JONAS GRÜNKE (\*1991) ist wissenschaftlicher Mitarbeiter am Lehrstuhl für Romanische Sprachwissenschaft an der Johannes-Gutenberg-Universität Mainz. Neben Phonetik, Phonologie und Morphosyntax nimmt er

---

in seiner Forschung auch soziolinguistische Fragestellungen in den Blick. Sein besonderes Interesse gilt dabei nicht nur den grösseren romanischen Schulsprachen, sondern insbesondere auch den kleineren Sprachen in der Romania.

SABINE HEINEMANN (\*1971) ist Universitätsprofessorin für Romanische Sprachwissenschaft (Italienisch und Französisch) an der Karl-Franzens-Universität in Graz/Österreich. Von 1992 bis 1996 studierte sie Italienische Philologie, Germanistische Linguistik und Kommunikationswissenschaft an der Ludwig-Maximilians-Universität München. 1999 schloss sie ebendort ihr Promotionsstudium in Italienischer Philologie, Germanistischer Linguistik und Psycholinguistik ab. Von 1998 bis 2008 war sie wissenschaftliche Mitarbeiterin bzw. Assistentin an der Universität Regensburg. 2011 erfolgte die Habilitation. Seit 2008 ist sie Professorin an der Universität Graz. Ihre Forschungsschwerpunkte sind Kognitive Semantik, Sprachwandel (v. a. Morphologie), Minderheitensprachen (v. a. Friaulisch), Werbesprache und Politsprache.

GEORG A. KAISER (\*1961) ist Professor für romanistische Sprachwissenschaft am Fachbereich Linguistik der Universität Konstanz. Seine Forschungsschwerpunkte sind Romanische Sprachgeschichte, Syntax der romanischen Sprachen, romanische Sprachen im Kontakt sowie Regional- und Kleinsprachen in der Romania. Er leitete unter anderem ein Forschungsprojekt zur Wortstellung und Interpretation von Fragesätzen in romanischen Sprachen sowie eines zur Typologie von Verb-Zweit-Effekten. Er ist Verfasser der Einführungsbücher *Romanische Sprachgeschichte* (2014) und *Syntax des Französischen* (2020).

FLURINA KAUFMANN-HENKEL (\*1984) absolvierte das Studium zur Oberstufenlehrperson an der Pädagogischen Hochschule St. Gallen, worauf sie mehrere Jahre in Samedan unterrichtete. Von 2010 bis 2013 studierte sie Sonderpädagogik und Rätoromanische Sprach- und Literaturwissenschaft an der Universität Zürich. Seit 2012 arbeitet sie als Dozentin und wissenschaftliche Mitarbeiterin in verschiedenen Aufgabenfeldern an der Pädagogischen Hochschule Graubünden. Von 2019 bis 2023 erforschte sie in ihrer Dissertation im Rahmen des SNF-Projekts *Spartavias Sprachbiografien junger Erwachsener aus rätoromanischsprachigen Gebieten Graubündens*.

FLORENTIN LUTZ (\*1953) studierte Romanische Philologie, Rätoromanisch und Latein an der Universität Freiburg/Schweiz. Von 1979 bis 1985 absolvierte er ein Teilstudium in München und war bis 1991 Assistent für Rätoromanisch an der Universität Freiburg/Schweiz. 1982 erwarb er das Gymnasiallehrerdiplom für Latein und Rätoromanisch. Ab 1991 war Lutz zuständig für den Aufbau und die Anwendung der linguistischen Herkunftsanalyse im Staatssekretariat für Migration. 2006 promovierte er an der Universität Jena. Seit 2007 arbeitet er mit in computerlinguistischen Projekten zum Rätoromanischen von Jürgen Rolshoven an der Universität zu Köln.

LUCA MELCHIOR (\*1976) ha studiato romenistica e germanistica alle università di Udine, Rostock e Timișoara (Vest). Nel 2008 ha conseguito il dottorato di ricerca in Italienische Philologie (Ludwig-Maximilians-Universität München) e in Plurilinguismo, Letterature comparate e ladinitica (Università degli Studi di Udine). Dal 2009 al 2018 è stato assistente di linguistica romanza presso la Karl-Franzens-Universität Graz. Dopo aver ottenuto l'abilitazione nazionale di seconda fascia è stato ordinario di plurilinguismo presso l'Alpen-Adria-Universität (AAU) di Klagenfurt/Celovec dal 2018 al 2021. Da settembre 2023 è ordinario di didattica del tedesco all'AAU. È membro del comitato di redazione delle riviste *Cefastu?* e *Philologica Jassyensia*.

STEFANO NEGRINELLI (\*1988) si è formato presso l'Università di Zurigo, dove ha portato a termine nel 2015 gli studi in Italianistica e Storia, con una tesi sul latino dei Longobardi sotto la supervisione del Prof. Dr. Michele Loporcaro. Successivamente ha preso parte ad alcuni progetti di ricerca svoltisi in seno al Romanisches Seminar dell'Università di Zurigo, tra i quali spicca l'aggiornamento dell'AIS per 36 località elvetiche (italo-romanze e retoromanze). La sua tesi di dottorato è dedicata all'analisi della palatalizzazione delle velari latine nell'arco alpino centrale, con particolare interesse per le varietà retoromanze grigionesi. Attualmente lavora come collaboratore scientifico e docente presso l'Università di Zurigo e l'Alta Scuola Pedagogica di San Gallo.

JÜRGEN ROLSHOVEN (\*1952) studierte Romanistik, Allgemeine Sprachwissenschaft und Geschichte an der Universität zu Köln und verfasste 1977 seine Promotion in Computerlinguistik und 1984 seine Habilitation in Romanischer Philologie über Selbstlernende Systeme. Von 1987 bis 1990 hatte er eine Professur für Romanische Sprachwissenschaft und Linguistische Datenverarbeitung an der Universität Bamberg inne, von 1990 bis 2018

eine Professur für Sprachliche Informationsverarbeitung an der Universität zu Köln. Zu seinen Projekten mit Schwerpunkt Bündnerromanisch zählen die *Rätoromanische Chrestomathie* und das *Pledari Grond*.

GIAMPAOLO SALVI (\*1954) si occupa di sintassi sincronica e diacronica delle lingue romanze. In particolare ha pubblicato, con il suo maestro Lorenzo Renzi, la *Grande grammatica italiana di consultazione* (Bologna 1988–1995, <sup>2</sup>2001, Limena <sup>3</sup>2022) e la *Grammatica dell’italiano antico* (Bologna 2010). Ha tenuto per molti anni anche il corso di linguistica ladina presso l’Università di Trento.

LEONARDO M. SAVOIA (\*1948) è Professore Emerito all’Università di Firenze, dove ha insegnato Linguistica generale, e dove tiene tuttora alcuni corsi di contenuto linguistico e glottodidattico. I suoi interessi di ricerca riguardano sia l’analisi delle proprietà strutturali delle lingue naturali, sia lo studio dei processi sociolinguistici e comunicativi. La sua produzione scientifica include lavori di fonologia e di morfosintassi e lavori sugli aspetti pragmatici, comunicativi e sociali del linguaggio.

LINDA STEINER (\*1978) ha studiato linguistica comparata delle lingue romane all’Università di Zurigo dove, nel 2013, ha ottenuto il dottorato. Dopo una pluriennale collaborazione scientifica con il Centro di dialettologia e di etnografia della Svizzera italiana, dal 2014 al 2022 è stata ricercatrice per il *St. Galler Namenbuch* presso l’Istituto di Germanistica dell’Università di Zurigo. Dal 2022 è vicedirettrice del progetto *Familiennamenatlas der Deutschschweiz. Mit Ausblicken auf die romanischen Sprachgebiete* presso l’Istituto di Germanistica dell’Università di Berna.

PHILIPP TOLLOI (\*1980) ist Historiker und Archivar am Südtiroler Landesarchiv in Bozen sowie Redaktionsmitglied der Zeitschrift *Geschichte und Region / Storia e regione*. Seine Forschungsschwerpunkte sind die Landes-, Archiv- und Adelsgeschichte. Er ist Herausgeber des demnächst erscheinenden Tagungsbandes *Die Welsperg. Aspekte einer Familienbiographie*.

FEDERICO VICARIO (\*1965) nasce a Udine, si laurea in Lettere a Padova con Giovan Battista Pellegrini e consegne il dottorato di ricerca in Linguistica a Pavia con Paolo Ramat. È attualmente professore di Glottologia e linguistica presso il Dipartimento di Lingue dell’Università degli Studi di Udine. Dal 2013 Presidente della Società Filologica Friulana, è membro della redazione di varie riviste scientifiche di settore. Già coordinatore del Gruppo di studio sulle politiche linguistiche (GSPL) della Società di lin-

guistica italiana (SLI), è componente del Comitato scientifico dell'*Atlante linguistico italiano* (ALI). Ha al suo attivo oltre 250 pubblicazioni, tra monografie, curatele, saggi e recensioni.

GERDA VIDESOTT (\*1980) ist Forscherin an der Freien Universität Bozen. Ihre Forschungsschwerpunkte sind Mehrsprachigkeit, Kommunikation, Design und Wissensvermittlung für Kinder.

PAUL VIDESOTT (\*1971) ist Professor für romanische Philologie/Ladinistik an der Fakultät für Bildungswissenschaften der Freien Universität Bozen und Leiter der ladinischen Abteilung ebendort. Seine Forschungsschwerpunkte sind die historische italienische, französische und ladinische Linguistik, die Skriptologie sowie die Corpuslinguistik. Er ist Herausgeber der Reihe *Scripta Ladina Brixinensis*, in der als Band 5 der erste Band des *Vocabolar dl ladin leterar* (VLL) erschienen ist.

RUTH VIDESOTT (\*1984) hat 2018 am Institut für Romanistik der Universität Wien promoviert. Ihre Dissertation untersucht Hervorhebungsstrategien in rätoromanischen Evangelienübersetzungen mit besonderem Fokus auf Satzspaltungen im Dolomitenladinischen. Seit Januar 2019 ist Ruth Videsott Junior-Forscherin an der ladinischen Abteilung der Freien Universität Bozen. Ihr Forschungsbereich umfasst insbesondere die rätoromanische Linguistik und Philologie. Die aktuellen Forschungsprojekte und Publikationen betreffen den Erst- und Mehrspracherwerb in den ladinischen Tälern, die Didaktik des Ladinischen, soziolinguistische Schwerpunkte zum Ladinischen sowie die Morphosyntax und Syntax des Rätoromanischen und des Italienischen.

GABRIELE ZANELLO (\*1975) è ricercatore di Filologia e linguistica romanza nel Dipartimento di Lingue e letterature, comunicazione, formazione e società dell’Università degli studi di Udine e insegna Lingua, Linguistica e Letteratura friulana presso il corso di laurea in Scienze della Formazione primaria. Con l’Istituto Pio Paschini per la Storia della Chiesa in Friuli ha pubblicato le prime edizioni critiche delle omelie friulane del Settecento e dell’Ottocento. Oltre a occuparsi di educazione plurilingue nel contesto minoritario del Friuli–Venezia Giulia, continua a interessarsi del teatro pluridialettale del Seicento e soprattutto delle esperienze di traduzione in friulano elaborate lungo i secoli, fino all’età contemporanea.

